

Regd. No. NE 907



# The Mizoram Gazette

## Published by Authority

Vol. XVII Aizawl. Friday 10. 6. 1988. Jyā'stha 20, SE 1910 Issue No. 24

### Government of Mizoram PART I

Appointments, Postings, Transfers, Powers, Leave and other  
Personal Notices and Orders.

#### ORDERS BY GOVERNOR

#### NOTIFICATION

No.A. 19011/50/86-Pers (B), the 8th June, 1988. The Governor of Mizoram is pleased to grant extension of 76 (seventy six) days' earned leave with effect from 9.5.1987 to 23.7.1987 and 8 (eight) days' Half Pay Leave with effect from 24.7.87 to 31.7.87 to Pu J.M. Chowdhury, I.F.S., Conservator of Forests under the AIS (Leave) Rules, 1955 as amended from time to time.

During the absence of Pu J.M. Chowdhury, I.F.S. on leave, Pu C. Thangliana, I.F.S., Deputy Conservator of Forests will continue to look after works of Pu J.M. Chowdhury, in addition to his own duties.

No.A.19013/2/80-APT(A), the 6th June, 1988. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order extension of the service of Pu J. Malsawma, MCS, Director of Administrative Training Institute, Mizoram for a period of 3 (three) days with effect from 1.3.1988 (AN) while he was proceeding on superannuation pension under CSR, Vol-II Article 459.

Consequent upon the extension of Service of Pu J. Malsawma, MCS, the Governor is further pleased to release him on superannuation pension with effect from 3.3. 1988 (AN)

The Governor is further pleased to order that Pu J. Malsawma shall hand over charge of Director of A.T.I., Mizoram to Pu L.C. Thanga, Deputy Secretary, D.P. & A.Rs who will look after the current duties of Director of A.T.I, Mizoram in addition to his own duties until further orders.

This supercedes this Department's Notification of even number dt. 2.3.1988.

B. Vijayan,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 19 20/10/86-HFW, the 7th June, 1988. Earned Leave for a period of 20 days with effect from 14.6.88 to 3.7.88 is granted to Shri H. Thankima, Drug Inspector on private ground under CCS (Leave) Rules 1972 as amended from time to time.

He would have continued to hold the same post but for his proceeding on leave.

No. A. 19020/2/84-HFW, the 7th June, 1988. Earned Leave for a period of 30 days with effect from the date of availing is granted to Miss Biaknungi, Principal Tutor, Civil Hospital, Aizawl on private ground under C.C.S. (Leave) Rules 1972 as amended from time to time. During her leave, Smt. Thandiangiani, P.H.N. Tutor will look after the work of the officer in addition to her own duties.

The officer would have continued to hold the same post but for her proceeding on leave.

B.T. Sanga,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.  
Health & Family Welfare Department.

No.A.1904/125/87-Pers(B), the 6th June, 1988. 45 (forty five) days Earned Leave on medical ground is granted to Shri Lalthantluanga, Administrative Officer (G) Vaseitlang with effect from the date of availing (both days inclusive) under C.C.S. (Leave) Rules, 1972 as amended from time to time.

1. Certified that the officer would have continued to hold the post but for his proceeding on leave and on expiry of leave there is every likelihood of his returning to the same post and place from where he proceeds on leave.

2. The Officer is also allowed to avail L.T.C. for the block year 1986-89 for visiting Vellore with his family consisting of 3 members plus himself.

3. During the absence of Shri Lalthantluanga on leave, Shri R.L. Phena, Store Keeper, Vaseitlang will look after his works in addition to his own duties.

No.A.10015/28/82-P&AR(D), the 8th June, 1988. The Governor of Mizoram is pleased to sanction 30 days Earned Leave with effect from 25.5.1988 to 24.6.1988 to Pi Sapnghaki, Superintendent Civil Secretariat, Labour & Employment Department, Mizoram. Aizawl on Private ground under the C.C.S. (Leave) Rules, 1972 as amended from time to time.

2. Certified that the officer would have continued to hold the post of Superintendent but for her proceeding on leave.
3. Certified that the officer on expiry of leave is likely to return to the same post and place from where she proceeded on leave and is authorised to draw during leave period the pay and allowances as admissible under the rules.
4. The officer is also allowed to avail L.T.C. during the ensuing leave with her family consisting of 5 (five) members (Adults) including self for visiting Gama. The L.T.C. is for the block year 1986-1989.

L.C.Thanga,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.19019/12/83-PF/Pt.95, the 10th June 1988. Subject to admissibility of leave, the Governor of Mizoram is pleased to grant Earned Leave for 15 days with effect P.W.D., Aizawl Road Division on account of private affairs as admissible under the C.C.S. (Revised) Leave Rules, 1972, as amended from time to time.

2. Certified that the Officer would have continued to hold the same post but for his proceeding on Leave.

No.A.19019/12/83-PF/Pt.95 : The Governor is further pleased to order that during the leave period of Shri Liansanga Shri K.L Berema E.E., PWD Building Division will take over charge of E.E., PWD, Road Division in addition own duties.

C. Nag,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram  
Public Works Department.

No.A.11016/3/88-AGR, the 8th June, 1988. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to allow Pu. Laldinglana, the senior-most S.D.O. (M.I) Lunglei to take over charge of E.E. (M.I, Lunglei with immediate effect and till the regular posting is made.

Thuania,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.  
Agriculture Department.

No. MAS. 2/88/17 (A), the 8th June, 1988. Dr H.C. Thanhranga, Deputy Secretary, Mizoram Legislative Assembly Secretariat is granted Earned Leave for a period of 25 days with effect from 21.6.1988 to 15.7.1988 under the Central Civil Service (Leave) Rules, 1972 as amended from time to time.

The officer would have continue to hold the same post but for his proceeding on leave and there is every likelihood of his returning to the post from where he proceeded on leave.

J.K. Khenglaot,  
Secretary,  
Mizoram Legislative Assembly.

No. A. 19018/11/81-IND, the 9th June, 1988. Subject to availability of leave at credit, the Governor of Mizoram is pleased to sanction 30 days Earned Leave from 6.6.88 to 5.7.88 to Pu C. Ngunchunga Functional Manager i/c General Manager, District Industries Centre Lunglei on private ground with a permission to leave his headquarter under CCS (Leave) Rules, 1972

Certified that the officer would have continued to hold the post but for his proceeding on Earned Leave and on expiry of the leave, the Officer has to return to the same post and place from where he had proceeded on leave.

During his absence on leave, Pu Thanhawla, Project Manager District Industries Centre, Lunglei will look after the works of Pu C. Ngunchunga Functional Manager i/c General Manager District Industries Centre Lunglei in addition to his own duties.

Haukhum Hauzel,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Industries Department.

No. A. 19021/6/84-PHE/89, the 9th June 1988. In partial modification of this Department Notification No. A-19021/6/84-PHE/82 dt 3.3.1988 The Governor of Mizoram is pleased to grant 60 days Earned Leave to Pu D.K. Pradhan, Assistant Engineer, Office of Chief Engineer, P.H.E. with effect 1988 on private affairs amended from time to time.

2. Certified that the officer would have continued to hold the same post for his proceeding on leave.

C. Lalkhuma,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Public Health Engineering Department,

No. A. 19019/15/85-AGR(PF), the 9th June, 1988. The Governor of Mizoram is pleased to grant an extension of commuted leave for 30 days on medical ground to Pu Lalsangliana, SDAO, Mamit with effect from 13.5.88 to 11.6.88 under CCS (Leave) Rules, 1972 as amended from time to time.

2. The officer would have continued to hold the same post but for his proceeding on leave and there is every likelihood of his returning to the same post from where he proceeded on leave.

3. During his absence Pu J. Lalzamlana, A.E.O. Mamit shall continue to hold the charges of SDAO, Mamit in addition to his own duties.

Thuana,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Agriculture Department.

## O R D E R

No. C. 18018/20/87-HMP, the 7th June 1988. Whereas Pu Kapchhunga s/o Hrangkhuma, who has been granted remission of sentence vide order No.C.30011/2/86-HMP dated 17.7.1987 to settle down as a peaceful and law-abiding citizen, has applied for grant of pardon.

And whereas after careful consideration of the records and the judgement passed by the Hon'ble High Court, the Governor of Mizoram is satisfied that Pu Kapchhunga s/o Hrangkhuma was not involved in any heinous crime and his conviction for life sentence was awarded for offences which are of political nature as a member of the erstwhile out-lawed Mizo National Front Organisation.

And whereas the Governor of Mizoram, having due regard to the changed situation owing to negotiated settlement between Central Government and M.N.F. is further satisfied that the petitioner deserves special consideration in the spirit of the said peace accord.

Now, therefore, in exercise of the power conferred by Article 161 of the Constitution of India, the Governor of Mizoram is pleased to grant pardon to Pu Kapchhunga s/o Hrangkhuma against his conviction and sentence for life imprisonment.

T. Gupta,  
Secretary to the Government of Mizoram,  
Home Department.

No. LJC 2/87/38, the 6th June 1988. In continuation of this Departments Notification No. LJC 1/85/Vol V/I dt. 9.4.87. The Governor of Mizoram is pleased to

include Pi Lawmzuali, Chairman, Mizoram State Social Advisory Board to be one of the members of the Committee on Mizo Customary Law.

The Governor is further pleased to appoint Rev. Z.T. Sangkhuma, as one of the members of the Committee on Mizo Customary Law in place of Rev. L.N.Ralte.

Lalremruata,  
Member Secretary,  
Committee on Mizo Customary Law.  
and  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Law, Judicial & Parliamentary Affairs Department.

No. A. 19018/27/86-AH&VETY, the 8th, June, 1988. The Governor of Mizoram is pleased to grant Earned Leave on private affairs for a period of 45 days with effect from 6. 6. '88 or from the date of availing to Dr. H. Prasad, VAS, Serchhip under CCS (leave) Rules 1972 as amended from time to time.

The Officer is allowed to avail L.T.C. for himself during the block year 1986-89 for visiting Goa.

During the leave period, Dr. Tharkungi, VAS, i/c Mobile state Vety. Hospital Aizawl will take charge of Dr. H. Prasad, VAS, Serchhip in addition to her own duties.

Certified that the Officer would have continued to hold the same post but for his proceeding on leave and there is very likelihood of his return to the same post after expiry of the leave.

Rothanga Fanai,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Animal Husbandry and Veterinary Department.

## Government of Mizoram

### PART II

Resolutions, Orders, Notifications etc.

Issued by Heads of the Department and High Court.

#### NOTIFICATION

No. LAD/VC-31/86/143 the 9th June, 1988. Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953, Section 3 (3) nain a phal angin Mizoram Governor chuan Aizawl District huam chhunga Phainuam Village Council Nominated Seat ah henge hi a ruat a ni.

1. Pu Rochhunga Kum 60
2. Tv Lalramhluna s/o Bawnthanga kum 32.

No.LAD/VCA-25/88/6-A, the 9th, June, 1988. Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953, Section 7 (6) in a phal angin, Pu Pahanga leh Pu B. Laldinga, Melthum V/C elected members ve ve te banna (resignation) thehluh chu Mizoram Governor chuan Dated 7.6.88 atangin a pawmpui (accept) ta a.

Khing kan sawi tak, mi pahnihte banna pawm alo nih takah chuan Mizoram Governor chuan Melthum V/C chu khawthlang rorelna kengkawh zel tlakah a ngaih tak leh avang in Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 25 (1) in a sawi angin, Melthum V/C chu Dated 7.6.88 atangin Mizoram Governor chuan a thiat (dissolved) ta a ni

No. LAD/VCA-300/88/4, the 9th June 1988. Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953, section 7 (6) nain a phal angin Mizoram Governor chuan Thuampui V/C Elected member Pu C. Lalzarliana banna chu a pawmpui a ni.

Pu C. Lalzarliana Thuampui V/C/ Elected member chu a lo ban tak avangin Thuampai V/C ah hian Elected seat pakhat a ruak a ni tih Mizoram Governor chuan a puang a ni.

No. LAD/VCA-112/88/7-A, the 8th June, 1988. Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953, Section 7 (6) in a sawi angin, Bairabi V/C elected members pathum, (1) Pu Ropianga, (2) Pu Laia leh (3) Pu Laldingluaia Bairabi V/C members an nihna atanga banna (resignation) an thehluh chu Mizoram Governor chuan Dated 1.6.88 atangin a pawmpui (accept) ta a.

Khing mi pathum kan sawi takte banna pawm a lo nih tak ah chuan, Mizoram Governor chuan Bairabi V/C chu khawthlang rorelna kengkawh zel tlakah a ngaihtak loh avangin, L.H.D. (Village Councils) Act, 1953 Section 25 (1) in a phal angin, Mizoram Governor chuan Bairabi V/C chu Dated 1. 6. 1988 atangin a thiat (dissolved) ta a ni.

No. LAD/VC-II/88/7-A, the 9th June, 1988. Marpara Village Council chu chakzawka a kal theih nan Village Council pahniht a then tur a lo nih tak avangin, tuna Marpara Village Council dinglai chu Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 Section 25 (1) Dan tlawhchhanin Mizoram Governor chuan a thiat (Dissolved) ta ani.

No.LAD/VC-18/88/31 A the 8th June, 1988. Biate V/C te chu L.H.D (Village Councils) Act, 1953, Section 7 (i) (as amended in 1986) in a sawi ang leh a duan anga, V/C executive body an form theih loh avangin Mizoram Governor chuan,

khawtlang rorelna kengkawh tlakah a ngaih tak loh avangin, L.H.D. (Village Councils) Act, 1953 section 25 (i) in a phal angin Biate V/C chu Dated 10.6.88 atangin Mizoram Governor chuan a thiat (dissolved) ta a ni.

No. LAD/VCA-24/88/6, the 10th June, 1988. Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 7 (6) nain a phal angin Mizoram Governor chuan S. Hlimen V/C elected member Pu Rinngaia Colney banna chu a pawmpui a ni.

Pu Rinngaia Colney a lo ban tak avangin 'S'Hlimen V/C ah hian V/C member elected seat pakhat a ruak a ni tih Mizoram Governor chuan a puang a ni.

No.LAD/VCA-293/88/6, the 9th June, 1988. N. Sabual V/C te chu rorelna keng kawh zo lo an nih bakah, khawtlang thatna lam ngaihtuah lova, an chet avangin, Mizoram Governor chuan Khawtlang rorelna kengkawh zel tlakah a ngaih tak loh avangin, Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1952 section 25 (1) in a sawi angin Dated 2.6.88 atangin N. Sabual V/C chu Mizoram Governor chuan a thiat (Dissolved) ta a ni.

No. LAD/VC-4/88/Part, the 8th June, 1988. Heng a hnuaia Village Council hrang hrang kan tarlante hian Sorkar chak tawh an siam theih loh avangin Mizoram Governor chuan khawtlang rorelna kengkawh zel tlakah a ngai lova.

Cbuvangin Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 Section 25 (1) in a sawi angin, Mizoram Governor chuan heng a hnuaia Village Council tarlante hi Dated 7.6.1988 atangin a thiat (Dissolved) ta a ni.

Sl.No.	Name of village councils
1.	Tuikual
2.	Dawrpui vengthar
3.	Tanhril
4.	Venghlui

H. Raltawna,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Local Administration Deptt.

No.B.12019/27/87-EDN, the 7th June, 1988. The Governor of Mizoram is pleased to constitute the Empowered Committee to Scrutinise the works of the Task Force and sanction proposals for the projects under SCFRT, Mizoram with the following members with immediate effect and until further order.



This supercedes the previous Notification issued by this Department under No.B. 12019/27/87/35-LDN dt. dt. 7.10.87.

- |  |   |                   |
|--|---|-------------------|
| 1. Education Secretary   | — | Chairman          |
| 2. Dy. Director, SCERT, Mizoram  | — | Member Secretary. |
| 3. Director of Education   | — | Member.           |
| 4. Principal, T.T.I.   | — | Member.           |
| 5. Deputy Secretary, Finance Deptt. Mizoram.   | — | Member.           |
| 6. Joint Secretary, Elementary Education, Deptt. of Education, New Delhi or his nominee                | — | Member.           |
| 7. Finance Adviser, Ministry of Human Resource Development or his nominee.                             | — | Member,           |
| 8. Representative of NIEPA   | — | Member.           |
| 9. Representative of NCERT   | — | Member.           |
| 10. Adviser (Education) in the Planning Commission, Ministry of Human Resource Development, New Delhi. | — | Member.           |
| 11. Acting Principal, Mizoram Institute of Education.  | — | Member.           |
| 12. Headmistress, Mamawii Girls' High School   | — | Member.           |

Lalrozama Sailo,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Education & Human Resources Department.

No.A. 45011/1/85-HFW the 7th June, 1988. The Governor of Mizoram is pleased to divide the Aizawl District into two zones by establishing the offices of Civil Surgeon west and Civil Surgeon East. The following Community Development Blocks with its components will be under the respective jurisdictions of Civil Surgeon (west) and Civil Surgeon (East) as indicated below with immediate effect.

Sl.  
No. Civil Surgeon (West)

1. Lokicherra (Zawlnuam) C.D.Block
2. Phaileng C.D. Block
3. Reiek C.D. Block

Sl.  
No. Civil Surgeon (East)

1. Darlawn C.D Block
2. Thingsulthiah C.D. Block
3. Serchhip C.D. Block

4. Thingdawl C.D. Block
5. Tlangnuam C.D. Block
6. Aibawk C.D. Block

4. Ngopa C.D. Block
5. Khawzawl C.D. Block
6. 'E' Lungdar C.D. Block

B.T. Sanga,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Health & Family Welfare Department.

No.LRR/A/140/88/11-A, the 8th June 1988. In continuation of this Department's Notification No.LRR.207/87/55-56 of 23.2.1988 the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following persons as House Site Allotment Advisory Board member, Kolasib town in addition to the existing SAAB members constituted under this Department's Notification No.LRR.207/87/55-56 of 23.2.1988 on the usual terms and conditions as issued earlier.

- |                      |                          |
|----------------------|--------------------------|
| 1. Pu L.T. Vela      | — Kolasib Vengthar.      |
| 2. Pu Lalthianghlina | — Kolasib Veng Diakkawn. |
| 3. Pu R. Zalawma     | — Kolasib Venglai        |
| 4. Pu Saprinpuia     | — Kolasib Hmarveng.      |

Lalmalsawma,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Revenue Department.

No. A. 45011/1/84-FST, the 10th June, 1988. The Governor of Mizoram is pleased to constitute an Environment Protection Council for Mizoram with the following members with immediate effect :-

- |  |        |               |
|--|--------|---------------|
| 1. Governor                                      | ... .. | Chairman.     |
| 2. Chief Minister                                | ... .. | Vice-Chairman |
| 3. Minister, i/c Environment<br>& Forests.       | ... .. | Member        |
| 4. Pu Lalduhawma<br>Member of Parliament.        | .. ..  | Member.       |
| 5. Dr. C. Silvera<br>Member of Parliament.       | ... .. | Member.       |
| 6. Pu Hrangdawla MLA                             | .. ..  | Member        |
| 7. Pu Lalbiaka, M.L.A.                           | .. ..  | Member        |
| 8. Pu Zosiama Pachuau M.L.A.                     | .. ..  | Member        |
| 9. Chief Secretary Govt. of Mizoram              | .. ..  | Member .      |
| 10. Development Commissioner<br>Govt. of Mizoram | .. ..  | Member        |

11.	Chief Conservator of Forests Govt. of Mizoram	.. ..	Member
12.	Secretary, Industries Department, Govt. of Mizoram	... ..	Member
13.	Pi Lalrintluangi President, M.H.I.P. Aizawl	.. ..	Member
14.	Pu B. Daniala, President Y.M.A. Aizawl	.. ..	Member
15.	Dr. R.S. Tripathi, Professor of Botany, North-Eastern Hill University Shillong-793001	.. ..	Member
16.	Col. Amit Roy, Principal, Himalayan Mountaineering Institute, Darjeeling-734101	.. ..	Member
17.	Pu Lalthanzama, Chief Conservator of Forests (Rtd.) Aizawl	.. ..	Member
18.	Pu A.K. Narayan, Director, Ministry of Environment & Forests Paryavaran Bhavan CGO Complex, Lodi Road New Delhi.	.. ..	Member
19.	Pi Lawmzuati, Chairman Social Welfare Board, Govt. of Mizoram	.. ..	Member
20.	Secretary, Environment & Forests, Govt. of Mizoram	.. ..	Member

2. The function of the Environmental Protection Council will be to :

- i) Review the work relating to environment undertaken by the State Government and Non-Government Organisations.
- ii) Advise the Government on environmental issues.
- iii) Identify areas requiring investigation, research and restoration in the field of environment.

3. The Council will be a committee of the state Government with advisory duties. The Members, excepting those holding official positions, will be in the Committee in their personal capacity. Non-Official members will draw travelling expenses for attending the meetings of the Council. The Council will meet two or three times a year to discuss the agenda drawn up by the Convener and items suggested by the members. The decisions will be arrived at by consensus and will be advisory in nature. The State Secretariat for environmental matters will service the Council. The Council will formulate its own rules of functioning regarding the frequency of the meetings and the place where they are to be held.

O.N. Kaul,  
Secretary to the Government of Mizoram,  
Environment & Forests Department.

No. A. 38020/1/88-SPY, the 6th June, 1988. In partial modification of this Department's Notification of even number dated 9.5.88, the Governor of Mizoram is pleased to re-constitute the Review Committee to review cases of Government servants on attaining the age of 50/55 years of age or completing 30 years of services in respect of Non-Gazetted Group 'B', 'C' & 'D' Officers under Civil Supply Department as shown below with immediate effect :—

- |                                 |                |
|---------------------------------|----------------|
| 1. Minister of State i/c L.A.D. | — Chairman     |
| 2. Secretary, Civil Supply      | — Member.      |
| 3. Director, Civil Supply       | — Member.      |
| 4. Dy. Secretary, DP & AR       | — Member-Secy. |

Vanhela Pachuau,  
Secretary to the Govt. of Mizoram  
Civil Supply Department.

No. B-12014/33/82-RCOOP/73, the 14th June, 1988. Subject ; Cancellation of Registration of the Ratu Handloom Cooperative Society Ltd. Registration No. A-12014/33/82-RCOOP/73 of June 1988.

Whereas as the result of an Inspection held into the constitution, working and financial condition of the Ratu Handloom Coop. Society Ltd, under Section 61 of the Assam Cooperative Societies Act, 1949 (Act I of 1950) I am of opinion that the Society such to be dissolved.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (2) of section 65 of the Assam Cooperative Societies Act, 1949 (Act I of 1950) extended in Mizoram, I do hereby cancel the registration of the society.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-section (i) of section 66 of the Act I of 1950, I do hereby appoint Shri G. Chhawnzauva the Liquidator of Cooperative Societies, Aizawl/Lunglei/Chhimtuipui District, Mizoram to be Liquidator of the said society.

All claims against the dissolved society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

Registrar  
Cooperative Societies  
Mizoram, Aizawl.

**CORRIGENDUM**

No. R. 11011/4/86-DTE(REH), the 7th. June 1988. In this Department's memorandum of even number dt. 9.5.88, "Commandant, Home Guard" is to be read as Deputy Commandant General, Home Guards, as a member of the State Level Crisis Management Committee.

Lalmalsawma,  
Rehabilitation Commissioner.